



HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-02/25-01/41

URBROJ: 65-25-2

Zagreb, 24. travnja 2025.

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192., a u vezi s člankom 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem ***Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o uzajamnom priznavanju i zamjeni vozačkih dozvola***, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 24. travnja 2025. godine.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra unutarnjih poslova dr. sc. Davora Božinovića i državne tajnike dr. sc. Irenu Petrijevcin, Tomislava Bilandžića i Nevenku Lastrić-Đurić.

PREDSJEDNIK

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Gordan Jandroković', written over a horizontal line.

Gordan Jandroković



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

KLASA: 022-03/24-11/08
URBROJ: 50301-04/32-25-13

Zagreb, 24. travnja 2025.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

PREDMET: Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o uzajamnom priznavanju i zamjeni vozačkih dozvola

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. - pročišćeni tekst i 5/14. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 123/20. i 86/23. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o uzajamnom priznavanju i zamjeni vozačkih dozvola.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra unutarnjih poslova dr. sc. Davora Božinovića i državne tajnike dr. sc. Irenu Petrijevcānin, Tomislava Bilandžića i Nevenku Lastrić-Đurić.



PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA
IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE REPUBLIKE KOSOVA
O UZAJAMNOM PRIZNAVANJU I ZAMJENI VOZAČKIH DOZVOLA

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE REPUBLIKE KOSOVA O UZAJAMNOM PRIZNAVANJU I ZAMJENI VOZAČKIH DOZVOLA

I. USTAVNA OSNOVA

Ustavna osnova za donošenje ovoga zakona sadržana je u odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. - pročišćeni tekst i 5/14. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

S obzirom na to da je unaprjeđenje i produbljivanje međusobne suradnje u područjima javne sigurnosti u interesu objiju država, Republika Kosovo je 2018. inicirala sklapanje dvostranog međunarodnog ugovora s ciljem unaprjeđenja suradnje između Republike Hrvatske i Republike Kosova u području sigurnosti i olakšavanja cestovnog prometa na državnom području dviju država. Polazeći od navedene inicijative, Republika Hrvatska je izradila Nacrt sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o uzajamnom priznavanju i zamjeni vozačkih dozvola (u daljnjem tekstu: Sporazum).

Naime, sklapanjem Sporazuma hrvatskim državljanima koji žive u Republici Kosovo i kosovskim državljanima koji žive u Republici Hrvatskoj značajno će se olakšati zamjena vozačkih dozvola. S tim u vezi, u svrhu neometanog odvijanja prometa na njihovom državnom području, stranke temeljem Sporazuma uzajamno priznaju valjane nacionalne vozačke dozvole koje je izdalo nadležno tijelo druge stranke nositeljima vozačkih dozvola kojima nije izdano odobrenje za privremeni ili stalni boravak na njihovom državnom području. Osim toga, nositelj valjane vozačke dozvole koju je izdalo nadležno tijelo jedne od stranaka moći će podnijeti zahtjev za zamjenu vozačke dozvole nakon što mu je izdano odobrenje za privremeni ili stalni boravak na državnom području druge stranke.

Sporazum su, 13. prosinca 2024. u Zagrebu, potpisali u ime Vlade Republike Hrvatske potpredsjednik Vlade Republike Hrvatske i ministar unutarnjih poslova dr. sc. Davor Božinović, a u ime Vlade Republike Kosova ministar unutarnjih poslova Republike Kosova Xhelal Svečla.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim zakonom se potvrđuje Sporazum kako bi njegove odredbe, u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske, postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Sporazumom se određuje područje primjene Sporazuma, definirani su pojmovi i nadležna tijela te postupak priznavanja i zamjene vozačkih dozvola. Nadalje, određen je način provjere valjanosti i vjerodostojnosti vozačkih dozvola, zaštita osobnih podataka, način sporazumijevanja i rješavanja sporova te izmjene i dopune Sporazuma. Predlošci nacionalnih vozačkih dozvola stranaka nalaze se u Dodatku 1. koji čini sastavni dio ovoga Sporazuma.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Za provedbu ovoga zakona nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

V. ZAKONI KOJIMA SE POTVRĐUJU MEĐUNARODNI UGOVORI

Temelj za donošenje ovoga zakona nalazi se u članku 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 123/20. i 86/23. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), prema kojem se zakoni kojima se, u skladu s Ustavom Republike Hrvatske, potvrđuju međunarodni ugovori donose u pravilu, u jednom čitanju, a postupak donošenja pokreće se podnošenjem konačnog prijedloga zakona o potvrđivanju međunarodnog ugovora. Uzimajući u obzir da je Republika Kosovo već okončala svoje unutarnje pravne postupke za stupanje Sporazuma na snagu te je o tomu diplomatskim putem obavijestila hrvatsku stranu, ocjenjuje se kako postoji interes da i Republika Hrvatska što skorije okonča svoje unutarnje pravne postupke. U tom smislu, donošenje ovoga zakona pretpostavka je kako bi Republika Hrvatska mogla uputiti obavijest diplomatskim putem o okončanju svojih unutarnjih pravnih postupaka potrebnih za stupanje na snagu Sporazuma, čime bi se ispunili zahtijevani formalno-pravni uvjeti kako bi Sporazum, u skladu sa svojim odredbama, stupio na snagu.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost biti vezana već sklopljenim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da u ovoj fazi postupka, u pravilu, nisu moguće izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj Konačni prijedlog zakona raspraviti i prihvatiti u jednom čitanju.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE REPUBLIKE KOSOVA O
UZAJAMNOM PRIZNAVANJU I ZAMJENI VOZAČKIH DOZVOLA**

Članak 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o uzajamnom priznavanju i zamjeni vozačkih dozvola, sastavljen u Zagrebu, 13. prosinca 2024., u izvorniku na hrvatskom, albanskom, srpskom i engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Sporazuma iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na hrvatskom jeziku, glasi:

**SPORAZUM
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE
I
VLADE REPUBLIKE KOSOVA
O UZAJAMNOM PRIZNAVANJU I ZAMJENI VOZAČKIH DOZVOLA**

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Republike Kosova (u daljnjem tekstu „stranke“),
s ciljem unaprjeđenja sigurnosti i olakšavanja cestovnog prometa na državnom području stranaka,
sporazumjele su se kako slijedi:

**Članak 1.
Područje primjene Sporazuma**

Stranke, u skladu s odredbama ovog Sporazuma, uzajamno priznaju i zamjenjuju valjane nacionalne vozačke dozvole koje su izdala nadležna tijela druge stranke u skladu s njihovim nacionalnim pravom.

**Članak 2.
Pojmovi**

1. Za potrebe ovog Sporazuma, primjenjuju se sljedeći pojmovi:
 - a) „osobni podatak” znači svaki podatak koji se odnosi na pojedinca čiji je identitet utvrđen ili se može izravno ili neizravno utvrditi;
 - b) „obrada” znači svaki postupak ili skup postupaka koji se obavljaju na osobnim podacima ili na skupovima osobnih podataka, bilo automatiziranim bilo neautomatiziranim sredstvima kao što su prikupljanje, bilježenje, organizacija, strukturiranje, pohrana, prilagodba ili izmjena, pronalaženje, obavljanje uvida, uporaba, otkrivanje prijenosom, širenjem ili stavljanjem na raspolaganje na drugi način, usklađivanje ili kombiniranje, ograničavanje, brisanje ili uništavanje;
 - c) „povreda osobnih podataka” znači kršenje sigurnosti koje dovodi do slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa osobnim podacima koji su preneseni, pohranjeni ili na drugi način obrađivani.
2. Prilikom primjene odredaba ovog Sporazuma, stranke će pojam „privremeni ili stalni boravak” tumačiti u skladu s njihovim nacionalnim pravom.

**Članak 3.
Nadležna tijela**

1. Nadležna tijela za provedbu odredaba ovog Sporazuma su:
 - za Vladu Republike Hrvatske:
Ministarstvo unutarnjih poslova, Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne poslove;

- za Vladu Republike Kosova:
Ministarstvo unutarnjih poslova, Uprava za nabavu dokumenata.

2. Stranke se uzajamno obavještavaju diplomatskim putem o promjenama nadležnosti ili naziva tijela navedenih u ovom Sporazumu.
3. U svrhu provedbe ovog Sporazuma nadležna tijela međusobno se obavještavaju o svojim kontaktnim podacima u roku od trideset (30) kalendarskih dana od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma te se nakon toga međusobno obavještavaju o svakoj promjeni tih kontaktnih podataka čim je to moguće.

Članak 4. **Priznavanje vozačke dozvole**

U svrhu neometanog odvijanja prometa na njihovom državnom području, stranke uzajamno priznaju valjane nacionalne vozačke dozvole koje je izdalo nadležno tijelo druge stranke nositeljima vozačkih dozvola kojima nije izdano odobrenje za privremeni ili stalni boravak na njihovom državnom području.

Članak 5. **Zamjena vozačke dozvole**

1. Nositelj vozačke dozvole koju je izdalo nadležno tijelo jedne od stranaka može podnijeti zahtjev za zamjenu vozačke dozvole šest mjeseci nakon što mu je izdano odobrenje za privremeni ili stalni boravak na državnom području druge stranke.
2. Nadležna tijela će u postupku odlučivanja o zahtjevu za zamjenu vozačke dozvole iz stavka 1. ovog članka zatražiti zdravstveno uvjerenje o psihofizičkoj sposobnosti nositelja vozačke dozvole da upravlja određenom kategorijom vozila u skladu s odgovarajućim nacionalnim pravom stranke na čijem će državnom području upravljati vozilom.
3. Prilikom zamjene vozačke dozvole, sukladno odredbama ovog Sporazuma, nositelj vozačke dozvole mora imati godine starosti koje nacionalno pravo druge stranke predviđa za izdavanje vozačke dozvole za upravljanje vozilom određene kategorije na njenom državnom području.
4. Prilikom zamjene vozačke dozvole, sukladno odredbama ovog Sporazuma, datum isteka vozačke dozvole koju se zamjenjuje ne smije biti prekoračen za više od šest (6) mjeseci.
5. Nadležna tijela koja ocjenjuju ispunjavanje uvjeta za zamjenu vozačke dozvole mogu zatražiti njezin službeni prijevod.
6. Po ispunjenju uvjeta iz stavaka 2., 3. i 4. ovog članka, nositelju vozačke dozvole koju je izdalo nadležno tijelo jedne od stranaka odobrava se zahtjev za zamjenu vozačke dozvole iz stavka 1. ovog članka bez potrebe polaganja teorijskog ili praktičnog dijela vozačkog ispita.
7. Prilikom zamjene vozačkih dozvola, istovrijedne kategorije vozačkih dozvola stranaka priznaju se na temelju tablica istovrijednosti iz Dodatka 2. koji čini sastavni dio ovog Sporazuma.

8. Prilikom zamjene vozačkih dozvola, nadležna tijela povlače zamijenjenu vozačku dozvolu i vraćaju je diplomatskim putem nadležnom tijelu druge stranke zajedno s priloženim popisom vozačkih dozvola i obavijesti u tu svrhu.

Članak 6.

Provjera valjanosti i vjerodostojnosti vozačke dozvole

1. Nadležno tijelo će, u slučaju sumnje u valjanost i vjerodostojnost vozačke dozvole i podataka koje ona sadrži, prije priznavanja ili zamjene vozačke dozvole zatražiti informacije od nadležnog tijela druge stranke.
2. Nadležno tijelo koje zaprimi vozačku dozvolu povučenu u svrhu zamjene, obavještava nadležno tijelo druge stranke o mogućim nepravilnostima vezanima uz njezinu valjanost i vjerodostojnost.
3. Razmjena informacija iz stavaka 1. i 2. ovog članka provodi se između nadležnih tijela elektroničkom poštom, korištenjem obrazaca „Zahtjev za potvrdu valjanosti vozačke dozvole“ i „Potvrda o valjanosti vozačke dozvole“ iz Dodataka 3. i 4. koji čine sastavni dio ovog Sporazuma.
4. Nadležna tijela međusobno se pisanim putem obavještavaju o svim izmjenama i dopunama „Zahtjeva za potvrdu valjanosti vozačke dozvole“ i „Potvrde o valjanosti vozačke dozvole“ iz stavka 3. ovog članka.

Članak 7.

Zaštita osobnih podataka

1. Nadležna tijela razmjenjuju osobne podatke nositelja vozačkih dozvola temeljem odredaba ovog Sporazuma, uz poštivanje ograničenja koje je odredilo nadležno tijelo koje osobne podatke dostavlja, te u skladu s načelima ograničenja svrhe, točnosti i smanjenja količine podataka, ograničenja pohrane te sigurnosti i povjerljivosti podataka.
2. Prije dostave osobnih podataka nadležna tijela osiguravaju potrebne tehničke i organizacijske mjere kako bi se postigla odgovarajuća razina tajnosti i zaštite osobnih podataka koji su predmet dostave.
3. Nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni odgovorno je za osiguranje učinkovite zaštite od neovlaštenog pristupa, izmjene ili objave osobnih podataka. U slučaju neovlaštenog pristupa, izmjene ili objave osobnih podataka, nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni odmah obavještava nadležno tijelo koje je osobne podatke dostavilo o okolnostima vezanima uz neovlašten pristup, izmjenu ili objavu osobnih podataka, kao i o mjerama poduzetim s ciljem izbjegavanja takvih događaja u budućnosti.
4. Nadležno tijelo koje osobne podatke dostavlja dužno je obratiti pozornost na nužnost i svrhovitost dostave osobnih podataka, te jamčiti da su dostavljeni osobni podaci bili točni u vrijeme njihovog dostavljanja.
5. Nadležno tijelo jedne od stranaka odmah će obavijestiti nadležno tijelo druge stranke ako sazna da su dostavljeni osobni podaci netočni ili nepotpuni. Na zahtjev nadležnog tijela koje je osobne podatke dostavilo ili osobe o čijim se podacima radi, nadležno tijelo kojem su osobni podaci

dostavljeni dužno ih je ispraviti ili dopuniti kada se utvrdi da su podaci netočni ili nepotpuni. Nadležno tijelo će na zahtjev osobe o čijim podacima se radi pružiti informacije o poduzetim radnjama u roku od mjesec dana od datuma zaprimanja zahtjeva.

6. Dostavljeni osobni podaci moraju biti primjereni, relevantni i ograničeni na ono što je nužno u odnosu na svrhe u koje se obrađuju, te se smiju koristiti isključivo u svrhu za koju su dostavljeni.
7. Na zahtjev nadležnog tijela koje je osobne podatke dostavilo, nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni dužno je dostaviti obavijesti o korištenju dostavljenih podataka.
8. Nadležno tijelo će na zahtjev osobe o čijim se podacima radi, a čiji se identitet utvrdi na odgovarajući način, istu obavijestiti o dostavljenim odnosno obrađenim osobnim podacima, kao i o pravnom temelju za njihovu obradu odnosno dostavu u roku od mjesec dana od datuma zaprimanja zahtjeva.
9. Na zahtjev nadležnog tijela koje je osobne podatke dostavilo ili osobe o čijim se podacima radi, nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni dužno ih je izbrisati kada se utvrdi povreda osobnih podataka, odnosno da su podaci utvrđeni, dostavljeni ili korišteni na protupravan način ili suprotno odredbama ovog Sporazuma. Nadležno tijelo će na zahtjev osobe o čijim podacima se radi pružiti informacije o poduzetim radnjama u roku od mjesec dana od datuma zaprimanja zahtjeva.
10. Dostavljeni osobni podaci se brišu ili uništavaju kad više nisu potrebni za izvršavanje službenog zadatka zbog kojeg su dostavljeni. Nadležno tijelo će na zahtjev osobe o čijim podacima se radi pružiti informacije o poduzetim radnjama u roku od mjesec dana od datuma zaprimanja zahtjeva.
11. Nositelji vozačkih dozvola čiji su osobni podaci razmijenjeni temeljem odredaba ovog Sporazuma imaju pravo na administrativnu pravnu zaštitu pred neovisnim nadzornim tijelom i na odgovarajuću sudsku zaštitu, uključujući naknadu materijalne i nematerijalne štete nastale uslijed moguće nezakonite obrade osobnih podataka.
12. U slučaju okončanja ovog Sporazuma u skladu s člankom 12. stavkom 2. ovog Sporazuma, osobni podaci koji su dostavljeni prije okončanja Sporazuma, a koji nisu prethodno izbrisani ili uništeni sukladno odredbama ovog Sporazuma, vratit će se, izbrisati ili uništiti sukladno s odlukom nadležnog tijela koje je osobne podatke dostavilo.
13. Nadležna tijela dužna su voditi evidenciju o dostavi, primitku, brisanju i uništavanju osobnih podataka.
14. Nadležno tijelo koje osobne podatke dostavlja obavijestit će se o brisanju ili uništavanju podataka koji su predmet dostave i o razlozima za njihovo brisanje ili uništavanje.
15. Nadležna tijela ne smiju prosljeđivati osobne podatke koji su dostavljeni sukladno odredbama ovog Sporazuma, osobama ili tijelima koji nisu navedeni u članku 3. ovog Sporazuma, osim ako nisu dobili prethodnu pisanu suglasnost nadležnog tijela druge stranke i pod uvjetom da se treća strana obvezala da će poštovati ista načela zaštite osobnih podataka i zaštitne mjere koje su navedene u ovom Sporazumu.
16. Ako nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni ne postupi u skladu s odredbama ovog članka, nadležno tijelo koje je osobne podatke dostavilo može obustaviti buduću razmjenu osobnih

podataka sukladno odredbama ovog Sporazuma, te zatražiti brisanje ili uništavanje dostavljenih podataka.

Članak 8.

Predlošci vozačkih dozvola

1. Predlošci nacionalnih vozačkih dozvola stranaka nalaze se u Dodatku 1. koji čini sastavni dio ovog Sporazuma.
2. Nadležna tijela međusobno se i bez odgode pisanim putem obavještavaju o svim izmjenama i dopunama Dodatka 1. iz stavka 1. ovog članka.

Članak 9.

Jezik

U svrhu provedbe ovog Sporazuma, nadležna tijela u međusobnom sporazumijevanju koriste engleski jezik, osim ako ne dogovore drukčije.

Članak 10.

Rješavanje sporova

Svaki spor u vezi s tumačenjem ili primjenom ovog Sporazuma rješavat će se konzultacijama i pregovorima između stranaka i neće se podnositi na rješavanje bilo kojem međunarodnom sudu ili trećoj strani.

Članak 11.

Izmjene i dopune

Ovaj Sporazum može se izmijeniti i dopuniti pisano uzajamnim dogovorom između stranaka. Osim ako izmjenama i dopunama nije predviđeno drukčije, svaka izmjena i dopuna stupa na snagu u skladu s člankom 12. ovog Sporazuma.

Članak 12.

Završne odredbe

1. Ovaj Sporazum sklapa se na neodređeno vrijeme i stupa na snagu trideset (30) kalendarskih dana od datuma primitka posljednje pisane obavijesti kojom se stranke uzajamno obavještavaju, diplomatskim putem, o okončanju njihovih unutarnjih pravnih postupaka potrebnih za stupanje na snagu ovog Sporazuma.
2. Svaka stranka može u svako doba okončati ovaj Sporazum upućivanjem pisane obavijesti drugoj stranci diplomatskim putem. U tom slučaju, Sporazum prestaje šest (6) mjeseci od datuma kada je druga stranka primila obavijest o okončanju.

Sastavljeno u Zagrebu dana 13. prosinca 2024. u dva izvornika na hrvatskom, albanskom, srpskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

**Za Vladu
Republike Hrvatske**

**Za Vladu
Republike Kosova**

dr. sc. Davor Božinović v. r.
Potpredsjednik Vlade i ministar

Xhelal Sveçla v. r.
Ministar unutarnjih poslova

DODATAK 1.

PREDLOŠCI VOZAČKIH DOZVOLA

Predlošci vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj

I. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 1. travnja 1993. do 19. studenog 2004.

A) prednja strana

Promjena prebivališta		REPUBLIKA		HRVATSKA
br.				
Datum	Potpis			
M.P.		VOZAČKA DOZVOLA PERMIS DE CONDUIRE		
Produžetak valjanosti vozačke dozvole				
vrijedi do		AKD ~ SPECIMEN		
Potpis	M.P.			
Produžetak valjanosti vozačke dozvole				
vrijedi do				
Potpis	M.P.			
0000000	0000000	0000000		

B) stražnja strana

KATEGORIJE VOZILA ZA KOJE VRIJEDI DOZVOLA:		VRSTE VOZILA ZA KOJE VRIJEDI DOZVOLA:	
A	Motocikli	F	Tramvaji
	M.P.		M.P.
	datum polaganja		datum polaganja
B	Vozila, osim vozila kategorije A, čija najveća dopuštena masa nije veća od 3.500 kg i koja nemaju više od osam sjedala, ne računajući sjedalo za vozača.	G	Traktori
	M.P.		M.P.
	datum polaganja		datum polaganja
C	Vozila za prijevoz tereta čija je najveća dopuštena masa veća od 3.500 kg.	H	Radni strojevi i mopedi
	M.P.		M.P.
	datum polaganja		datum polaganja
D	Vozila za prijevoz osoba, koja, osim sjedala za vozača, imaju više od osam sjedala.	NAPOMENA:	
	M.P.	AKD ~ SPECIMEN	
	datum polaganja		
E	Skupovi vozila čija vučna vozila spadaju u kategoriju B, C ili D, a priključna su vozila najveće dopuštene mase veće od 750 kg.		
	M.P.		
	datum polaganja		

II. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 20. studenog 2004. do 31. siječnja 2009.

A) prednja strana

Produženje valjanosti vozačke dozvole vrijedi do Datum Potpis M.P. Produženje valjanosti vozačke dozvole vrijedi do Datum Potpis M.P. NAPOMENA: 	REPUBLIKA  HRVATSKA  VOZAČKA DOZVOLA PERMIS DE CONDUIRE
0000000	0000000 IKN 5137/07 0000000

B) stražnja strana

PREZIME IME DATUM I MJESTO RODENJA PREBIVALIŠTE DOZVOLA IZDANA U POTPIS DANA VRIJEDI DO BROJ REGISTRA POTPIS VOZAČA	KATEGORIJE VOZILA ZA KOJE VRIJEDI DOZVOLA:																																											
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 30%;">A1</td> <td style="width: 40%;">datum polaganja</td> <td style="width: 30%;">M.P.</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>B+E</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>C1</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>C1+E</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> </table>	A1	datum polaganja	M.P.	A	datum polaganja	M.P.	B	datum polaganja	M.P.	B+E	datum polaganja	M.P.	C1	datum polaganja	M.P.	C1+E	datum polaganja	M.P.	C	datum polaganja	M.P.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 30%;">C+E</td> <td style="width: 40%;">datum polaganja</td> <td style="width: 30%;">M.P.</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>D+E</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>G</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>H</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>datum polaganja</td> <td>M.P.</td> </tr> </table>	C+E	datum polaganja	M.P.	D	datum polaganja	M.P.	D+E	datum polaganja	M.P.	F	datum polaganja	M.P.	G	datum polaganja	M.P.	H	datum polaganja	M.P.	M	datum polaganja	M.P.
A1	datum polaganja	M.P.																																										
A	datum polaganja	M.P.																																										
B	datum polaganja	M.P.																																										
B+E	datum polaganja	M.P.																																										
C1	datum polaganja	M.P.																																										
C1+E	datum polaganja	M.P.																																										
C	datum polaganja	M.P.																																										
C+E	datum polaganja	M.P.																																										
D	datum polaganja	M.P.																																										
D+E	datum polaganja	M.P.																																										
F	datum polaganja	M.P.																																										
G	datum polaganja	M.P.																																										
H	datum polaganja	M.P.																																										
M	datum polaganja	M.P.																																										

III. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 1. veljače 2009. do 30. lipnja 2013.

A) prednja strana

Produženje valjanosti vozačke dozvole vrijedi do Datum Potpis M.P. Produženje valjanosti vozačke dozvole vrijedi do Datum Potpis M.P. NAPOMENA: 	REPUBLIKA HRVATSKA HR VOZAČKA DOZVOLA PERMIS DE CONDUIRE
0000000	0000000 IKD 14704/10

B) stražnja strana

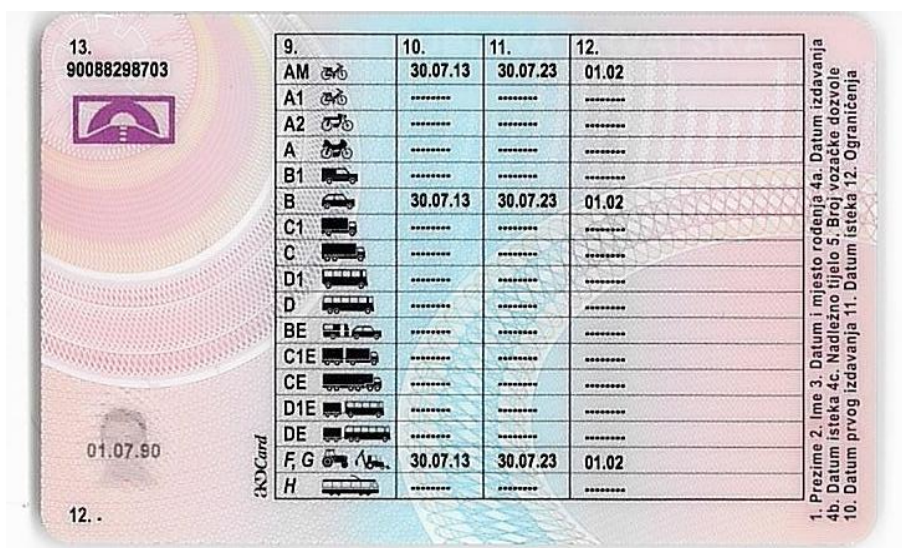
PREZIME IME DATUM I MJESTO RODENJA OIB PREBIVALIŠTE DOZVOLA IZDANA U POTPIS DANA VRIJEDI DO BROJ REGISTRA POTPIS VOZAČA	KATEGORIJE VOZILA ZA KOJE VRIJEDI DOZVOLA: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr><td>A1</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>A2</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>A</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>B</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>B+E</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>C1</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>C1+E</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>C</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> </table>	A1	 datum polaganja	M.P.	A2	 datum polaganja	M.P.	A	 datum polaganja	M.P.	B	 datum polaganja	M.P.	B+E	 datum polaganja	M.P.	C1	 datum polaganja	M.P.	C1+E	 datum polaganja	M.P.	C	 datum polaganja	M.P.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr><td>C+E</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>D</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>D+E</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>F</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>G</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>H</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>M</td><td>..... datum polaganja</td><td>M.P.</td></tr> </table>	C+E	 datum polaganja	M.P.	D	 datum polaganja	M.P.	D+E	 datum polaganja	M.P.	F	 datum polaganja	M.P.	G	 datum polaganja	M.P.	H	 datum polaganja	M.P.	M	 datum polaganja	M.P.
A1	 datum polaganja	M.P.																																													
A2	 datum polaganja	M.P.																																													
A	 datum polaganja	M.P.																																													
B	 datum polaganja	M.P.																																													
B+E	 datum polaganja	M.P.																																													
C1	 datum polaganja	M.P.																																													
C1+E	 datum polaganja	M.P.																																													
C	 datum polaganja	M.P.																																													
C+E	 datum polaganja	M.P.																																													
D	 datum polaganja	M.P.																																													
D+E	 datum polaganja	M.P.																																													
F	 datum polaganja	M.P.																																													
G	 datum polaganja	M.P.																																													
H	 datum polaganja	M.P.																																													
M	 datum polaganja	M.P.																																													

IV. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 1. srpnja 2013 do 17. prosinca 2023.

A) prednja strana



B) stražnja strana

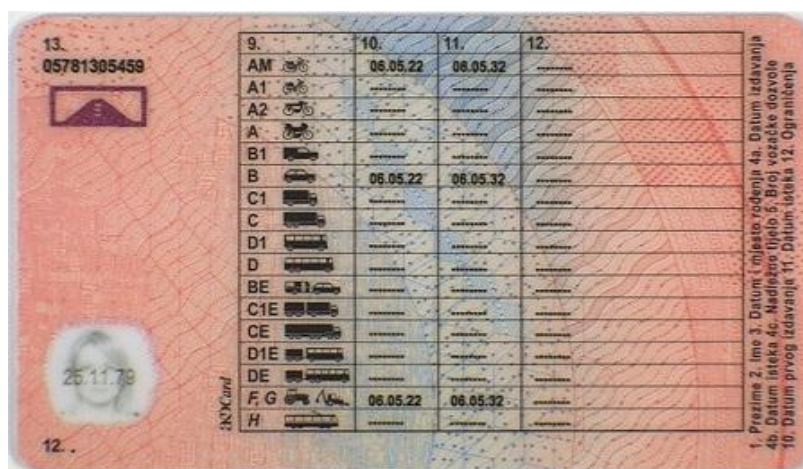


V. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 18. prosinca 2023.

A) prednja strana



B) stražnja strana



Predlošci vozačkih dozvola izdanih u Republici Kosovu

I. Predložak vozačke dozvole Republike Kosova u službenoj upotrebi od 13. studenog 2008.

A) prednja strana



B) stražnja strana

	9.	10.	11.	12.
1. Mbiemri/Презиме/Family Name	A1	---	---	---
2. Emri/Mua/First Name	A	---	---	---
3. Data dhe vendi i lindjes/Datum i mesta rođenja/Date and place of birth	B1	10.11.08	---	---
4a. Data e lëshimit/Datum izdavanja/Issuing date	B	10.11.08	---	---
4b. Data e skadimit/Datum isteka/Expiration date	C1	---	---	---
4c. Organi i lëshimit/Organ koji je izdao/Issuing Authority	C	---	---	---
4d. Numri personal/Viesni broj/Personal number	D1	---	---	---
5. Numri i patentë shoferi/Broj vozačke dozvole/Driving licence number	D	---	---	---
9. Kategoritë e automjeteve për të cilat vlen patentat/Kategorije vozila za koje važi dozvola/Entitled categories of drive	BE	---	---	---
10. Data e lëshimit të kategorisë/Datum izdavanja kategorije/Category issuing date	C1E	---	---	---
11. Data e skadimit të atë të kategorisë/Datum isteka roka odobranja kategorije/Category expiration date	CE	---	---	---
	D1E	---	---	---
	DE	---	---	---
	M	10.11.08	10.11.13	---
	L	10.11.08	10.11.13	---
	T	10.11.08	10.11.13	---
12. Vërejtjet/Примедбе/Observations	12. 70.DL00000000			

II. Predložak vozačke dozvole Republike Kosova u službenoj upotrebi sukladno Zakonu br. 05/L-064 o vozačkoj dozvoli (Službeni list, 10. lipnja 2016.).

A) prednja strana



B) stražnja strana



DODATAK 2.**TABLICE ISTOVRIJEDNOSTI**

1. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 1. travnja 1993. do 19. studenog 2004. vozačkim dozvolama Republike Kosova.

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
A	X	X	X	X												X	X	X
B					X	X					X*					X	X	X
C					X	X	X	X			X*	X*	X*			X	X	X
D					X	X	X	X	X	X	X*	X*	X*	X*	X*	X	X	X
E*											X	X	X	X	X			
F**																		
G																X	X	
H																		X

* Ne postoji potpuno ekvivalentna kategorija nego se hrvatskom E kategorijom može upravljati kosovskim kategorijama BE, C1E, CE, D1E, i DE, ovisno o tome ima li vozač uz E kategoriju upisanu B, C ili D kategoriju u hrvatskoj vozačkoj dozvoli.

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju E spadaju skupovi vozila čija vučna vozila spadaju u kategorije B, C ili D, a priključna su vozila najveće dopuštene mase veće od 750 kg.

U kategoriju F spadaju tramvaji.

2. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 20. studenog 2004. do 31. siječnja 2009. vozačkim dozvolama Republike Kosova.

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
A1	X	X														X	X	X
A	X	X	X	X												X	X	X
B					X	X										X	X	X
B+E					X	X					X					X	X	X
C1					X	X	X									X	X	X
C1+E					X	X	X				X	X				X	X	X
C					X	X	X	X			X					X	X	X
C+E					X	X	X	X			X	X	X			X	X	X
D					X	X	X	X	X	X						X	X	X
D+E					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
F																X	X	
G																X	X	X
H**																		
M																X	X	X

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju H spadaju tramvaji.

3. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 1. veljače 2009. do 30. lipnja 2013. vozačkim dozvolama Republike Kosova.

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
A1	X	X														X	X	X
A2	X	X	X													X	X	X
A	X	X	X	X												X	X	X
B					X	X										X	X	X
B+E					X	X					X					X	X	X
C1					X	X	X									X	X	X
C1+E					X	X	X				X	X				X	X	X
C					X	X	X	X								X	X	X
C+E					X	X	X	X			X	X	X			X	X	X
D					X	X	X	X	X	X						X	X	X
D+E					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
F																X	X	
G																X	X	X
H**																		
M																X	X	X

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju H spadaju tramvaji.

4. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 1. srpnja 2013. do 17. prosinca 2023. vozačkim dozvolama Republike Kosova.

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
AM	X																	
A1	X	X																
A2	X	X	X															
A	X	X	X	X														
B					X	X										X	X	X
C1					X	X	X									X	X	X
C					X	X	X	X								X	X	X
D1					X	X			X							X	X	X
D					X	X			X	X						X	X	X
BE					X	X					X					X	X	X
C1E					X	X	X				X	X				X	X	X
CE					X	X	X	X			X	X	X			X	X	X
D1E					X	X			X		X			X		X	X	X
DE					X	X			X	X	X			X	X	X	X	X
F,G																X	X	X
H**																		

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju H spadaju tramvaji.

5. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 18. prosinca 2023. vozačkim dozvolama Republike Kosova

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
AM	X																	
A1	X	X																
A2	X	X	X															
A	X	X	X	X														
B					X	X										X	X	X
C1					X	X	X									X	X	X
C					X	X	X	X								X	X	X
D1					X	X			X							X	X	X
D					X	X			X	X						X	X	X
BE					X	X					X					X	X	X
C1E					X	X	X				X	X				X	X	X
CE					X	X	X	X			X	X	X			X	X	X
D1E					X	X			X		X			X		X	X	X
DE					X	X			X	X	X			X	X	X	X	X
F,G																X	X	X
H**																		

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju H spadaju tramvaji.

6. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Kosovu od 13. studenoga 2008. vozačkim dozvolama Republike Hrvatske.

Vozačke dozvole Republike Kosova	Vozačke dozvole Republike Hrvatske																
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	F,G	H
A1	X	X														X	
A*																	
A	X	X	X	X												X	
B1																	
B	X					X										X	
C1	X					X	X									X	
C	X					X	X	X								X	
D1	X					X			X							X	
D	X					X			X	X						X	
BE	X					X					X					X	
C1E	X					X	X				X	X				X	
CE	X					X	X	X			X	X	X			X	
D1E	X					X			X		X			X		X	
DE	X					X			X	X	X			X	X	X	
M																X	
L																X	
T																X	

Kategorija A* - 25 kW snage motora motocikla s omjerom snage i težine od 0,16 kW/kg

7. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Kosovu od 10. lipnja 2016. vozačkim dozvolama Republike Hrvatske.

[illegible]

DODATAK 3.

Republika Hrvatska
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne poslove
Faks: + 385 1 3788 340
Elektronička pošta: vozacke.dozvole@mup.hr

Republika Kosovo
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za nabavu dokumenata
Sektor za vozačke dozvole
Faks: +381 (0) 38211748
Elektronička pošta: dpd.patentshofer@rks-gov.net

ZAHTJEV
ZA POTVRDU VALJANOSTI VOZAČKE DOZVOLE

Ljubazno molimo da nas obavijestite je li vozačka dozvola br. _____ valjana te sadrži li sljedeće podatke:

A. Podaci o nositelju dozvole

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mjesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

U prilogu dostavljamo presliku vozačke dozvole.

Datum i mjesto

Pečat i potpis službenika

Republika Kosovo
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za nabavu dokumenata
Sektor za vozačke dozvole
Faks: +381 (0) 38211748
Elektronička pošta: dpd.patentshofer@rks-gov.net

Republika Hrvatska
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne
poslove
Faks: + 385 1 3788 340
Elektronička pošta: vozacke.dozvole@mup.hr

ZAHTJEV
ZA POTVRDU VALJANOSTI VOZAČKE DOZVOLE

Ljubazno molimo da nas obavijestite je li vozačka dozvola br. _____ valjana
te sadrži li sljedeće podatke:

A. Podaci o nositelju dozvole

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mjesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

U prilogu dostavljamo presliku vozačke dozvole.

Datum i mjesto

Pečat i potpis službenika

DODATAK 4.

Republika Hrvatska
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne poslove
Faks: + 385 1 3788 340
Elektronička pošta: vozacke.dozvole@mup.hr

Republika Kosovo
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za nabavu dokumenata
Sektor za vozačke dozvole
Faks: +381 (0) 38211748
Elektronička pošta: dpd.patentshofer@rks-gov.net

POTVRDA O VALJANOSTI VOZAČKE DOZVOLE

Obavještavamo vas da je vozačka dozvola br. _____ valjana i da sadrži sljedeće podatke:

A. Podaci o nositelju dozvole:

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mjesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

B. DODATNI ZAHTJEVI (dioptrijske naočale, slušna pomagala, itd.)

Datum i mjesto

Pečat i potpis službenika

Republika Kosovo
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za nabavu dokumenata
Sektor za vozačke dozvole
Faks: +381 (0) 38211748
Elektronička pošta: dpd.patentshofer@rks-gov.net

Republika Hrvatska
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne
poslove
Faks: + 385 1 3788 340
Elektronička pošta: vozacke.dozvole@mup.hr

POTVRDA O VALJANOSTI VOZAČKE DOZVOLE

Obavještavamo vas da je vozačka dozvola br. _____ valjana i da sadrži sljedeće podatke:

A. Podaci o nositelju dozvole:

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mjesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

B. DODATNI ZAHTJEVI (dioptrijske naočale, slušna pomagala, itd.)

Datum i mjesto

Pečat i potpis službenika

Članak 3.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnog za unutarnje poslove.

Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Sporazum iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“, broj 28/96.).

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

OBRAZLOŽENJE

Člankom 1. utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o uzajamnom priznavanju i zamjeni vozačkih dozvola, sukladno odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske i članka 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“, broj 28/96.), čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana njegovim odredbama, na temelju čega će ovaj pristanak biti iskazan u odnosima s drugom strankom.

Članak 2. sadrži tekst Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o uzajamnom priznavanju i zamjeni vozačkih dozvola, u izvorniku na hrvatskom jeziku.

Člankom 3. utvrđuje se da je provedba Zakona u djelokrugu tijela državne uprave nadležnog za unutarnje poslove.

Člankom 4. utvrđuje se da na dan stupanja na snagu Zakona, Sporazum iz članka 1. Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno, sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Člankom 5. uređuje se stupanje na snagu Zakona.

Prilog: Preslika izvornika Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o uzajamnom priznavanju i zamjeni vozačkih dozvola na hrvatskom jeziku

**SPORAZUM
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE
I
VLADE REPUBLIKE KOSOVA
O UZAJAMNOM PRIZNAVANJU I ZAMJENI VOZAČKIH DOZVOLA**

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Republike Kosova (u daljnjem tekstu „stranke“),
s ciljem unaprjeđenja sigurnosti i olakšavanja cestovnog prometa na državnom području stranaka,
sporazumjele su se kako slijedi:

**Članak 1.
Područje primjene Sporazuma**

Stranke, u skladu s odredbama ovog Sporazuma, uzajamno priznaju i zamjenjuju valjane nacionalne vozačke dozvole koje su izdala nadležna tijela druge stranke u skladu s njihovim nacionalnim pravom.

**Članak 2.
Pojmovi**

1. Za potrebe ovog Sporazuma, primjenjuju se sljedeći pojmovi:
 - a) „osobni podatak” znači svaki podatak koji se odnosi na pojedinca čiji je identitet utvrđen ili se može izravno ili neizravno utvrditi;
 - b) „obrada” znači svaki postupak ili skup postupaka koji se obavljaju na osobnim podacima ili na skupovima osobnih podataka, bilo automatiziranim bilo neautomatiziranim sredstvima kao što su prikupljanje, bilježenje, organizacija, strukturiranje, pohrana, prilagodba ili izmjena, pronalaženje, obavljanje uvida, uporaba, otkrivanje prijenosom, širenjem ili stavljanjem na raspolaganje na drugi način, usklađivanje ili kombiniranje, ograničavanje, brisanje ili uništavanje;
 - c) „povreda osobnih podataka” znači kršenje sigurnosti koje dovodi do slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa osobnim podacima koji su preneseni, pohranjeni ili na drugi način obrađivani.
2. Prilikom primjene odredaba ovog Sporazuma, stranke će pojam „privremeni ili stalni boravak” tumačiti u skladu s njihovim nacionalnim pravom.

**Članak 3.
Nadležna tijela**

1. Nadležna tijela za provedbu odredaba ovog Sporazuma su:
 - za Vladu Republike Hrvatske:
Ministarstvo unutarnjih poslova, Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne poslove;
 - za Vladu Republike Kosova:
Ministarstvo unutarnjih poslova, Uprava za nabavu dokumenata.
2. Stranke se uzajamno obavještavaju diplomatskim putem o promjenama nadležnosti ili naziva tijela navedenih u ovom Sporazumu.

3. U svrhu provedbe ovog Sporazuma nadležna tijela međusobno se obavještavaju o svojim kontaktnim podacima u roku od trideset (30) kalendarskih dana od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma te se nakon toga međusobno obavještavaju o svakoj promjeni tih kontaktnih podataka čim je to moguće.

Članak 4. Priznavanje vozačke dozvole

U svrhu neometanog odvijanja prometa na njihovom državnom području, stranke uzajamno priznaju valjane nacionalne vozačke dozvole koje je izdalo nadležno tijelo druge stranke nositeljima vozačkih dozvola kojima nije izdano odobrenje za privremeni ili stalni boravak na njihovom državnom području.

Članak 5. Zamjena vozačke dozvole

1. Nositelj vozačke dozvole koju je izdalo nadležno tijelo jedne od stranaka može podnijeti zahtjev za zamjenu vozačke dozvole šest mjeseci nakon što mu je izdano odobrenje za privremeni ili stalni boravak na državnom području druge stranke.
2. Nadležna tijela će u postupku odlučivanja o zahtjevu za zamjenu vozačke dozvole iz stavka 1. ovog članka zatražiti zdravstveno uvjerenje o psihofizičkoj sposobnosti nositelja vozačke dozvole da upravlja određenom kategorijom vozila u skladu s odgovarajućim nacionalnim pravom stranke na čijem će državnom području upravljati vozilom.
3. Prilikom zamjene vozačke dozvole, sukladno odredbama ovog Sporazuma, nositelj vozačke dozvole mora imati godine starosti koje nacionalno pravo druge stranke predviđa za izdavanje vozačke dozvole za upravljanje vozilom određene kategorije na njenom državnom području.
4. Prilikom zamjene vozačke dozvole, sukladno odredbama ovog Sporazuma, datum isteka vozačke dozvole koju se zamjenjuje ne smije biti prekoračen za više od šest (6) mjeseci.
5. Nadležna tijela koja ocjenjuju ispunjavanje uvjeta za zamjenu vozačke dozvole mogu zatražiti njezin službeni prijevod.
6. Po ispunjenju uvjeta iz stavaka 2., 3. i 4. ovog članka, nositelju vozačke dozvole koju je izdalo nadležno tijelo jedne od stranaka odobrava se zahtjev za zamjenu vozačke dozvole iz stavka 1. ovog članka bez potrebe polaganja teorijskog ili praktičnog dijela vozačkog ispita.
7. Prilikom zamjene vozačkih dozvola, istovrijedne kategorije vozačkih dozvola stranaka priznaju se na temelju tablica istovrijednosti iz Dodatka 2. koji čini sastavni dio ovog Sporazuma.
8. Prilikom zamjene vozačkih dozvola, nadležna tijela povlače zamijenjenu vozačku dozvolu i vraćaju je diplomatskim putem nadležnom tijelu druge stranke zajedno s priloženim popisom vozačkih dozvola i obavijesti u tu svrhu.

Članak 6. Provjera valjanosti i vjerodostojnosti vozačke dozvole

1. Nadležno tijelo će, u slučaju sumnje u valjanost i vjerodostojnost vozačke dozvole i podataka koje ona sadrži, prije priznavanja ili zamjene vozačke dozvole zatražiti informacije od nadležnog tijela druge stranke.
2. Nadležno tijelo koje zaprimi vozačku dozvolu povučenu u svrhu zamjene, obavještava nadležno tijelo druge stranke o mogućim nepravilnostima vezanima uz njezinu valjanost i vjerodostojnost.

3. Razmjena informacija iz stavaka 1. i 2. ovog članka provodi se između nadležnih tijela elektroničkom poštom, korištenjem obrazaca „Zahtjev za potvrdu valjanosti vozačke dozvole“ i „Potvrda o valjanosti vozačke dozvole“ iz Dodataka 3. i 4. koji čine sastavni dio ovog Sporazuma.
4. Nadležna tijela međusobno se pisanim putem obavještavaju o svim izmjenama i dopunama „Zahtjeva za potvrdu valjanosti vozačke dozvole“ i „Potvrde o valjanosti vozačke dozvole“ iz stavka 3. ovog članka.

Članak 7.

Zaštita osobnih podataka

1. Nadležna tijela razmjenjuju osobne podatke nositelja vozačkih dozvola temeljem odredaba ovog Sporazuma, uz poštivanje ograničenja koje je odredilo nadležno tijelo koje osobne podatke dostavlja, te u skladu s načelima ograničenja svrhe, točnosti i smanjenja količine podataka, ograničenja pohrane te sigurnosti i povjerljivosti podataka.
2. Prije dostave osobnih podataka nadležna tijela osiguravaju potrebne tehničke i organizacijske mjere kako bi se postigla odgovarajuća razina tajnosti i zaštite osobnih podataka koji su predmet dostave.
3. Nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni odgovorno je za osiguranje učinkovite zaštite od neovlaštenog pristupa, izmjene ili objave osobnih podataka. U slučaju neovlaštenog pristupa, izmjene ili objave osobnih podataka, nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni odmah obavještava nadležno tijelo koje je osobne podatke dostavilo o okolnostima vezanima uz neovlašten pristup, izmjenu ili objavu osobnih podataka, kao i o mjerama poduzetim s ciljem izbjegavanja takvih događaja u budućnosti.
4. Nadležno tijelo koje osobne podatke dostavlja dužno je obratiti pozornost na nužnost i svrhovitost dostave osobnih podataka, te jamčiti da su dostavljeni osobni podaci bili točni u vrijeme njihovog dostavljanja.
5. Nadležno tijelo jedne od stranaka odmah će obavijestiti nadležno tijelo druge stranke ako sazna da su dostavljeni osobni podaci netočni ili nepotpuni. Na zahtjev nadležnog tijela koje je osobne podatke dostavilo ili osobe o čijim se podacima radi, nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni dužno ih je ispraviti ili dopuniti kada se utvrdi da su podaci netočni ili nepotpuni. Nadležno tijelo će na zahtjev osobe o čijim podacima se radi pružiti informacije o poduzetim radnjama u roku od mjesec dana od datuma zaprimanja zahtjeva.
6. Dostavljeni osobni podaci moraju biti primjereni, relevantni i ograničeni na ono što je nužno u odnosu na svrhe u koje se obrađuju, te se smiju koristiti isključivo u svrhu za koju su dostavljeni.
7. Na zahtjev nadležnog tijela koje je osobne podatke dostavilo, nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni dužno je dostaviti obavijesti o korištenju dostavljenih podataka.
8. Nadležno tijelo će na zahtjev osobe o čijim se podacima radi, a čiji se identitet utvrdi na odgovarajući način, istu obavijestiti o dostavljenim odnosno obrađenim osobnim podacima, kao i o pravnom temelju za njihovu obradu odnosno dostavu u roku od mjesec dana od datuma zaprimanja zahtjeva.
9. Na zahtjev nadležnog tijela koje je osobne podatke dostavilo ili osobe o čijim se podacima radi, nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni dužno ih je izbrisati kada se utvrdi povreda osobnih podataka, odnosno da su podaci utvrđeni, dostavljeni ili korišteni na protupravan način ili suprotno odredbama ovog Sporazuma. Nadležno tijelo će na zahtjev osobe o čijim podacima se radi pružiti informacije o poduzetim radnjama u roku od mjesec dana od datuma zaprimanja zahtjeva.

10. Dostavljeni osobni podaci se brišu ili uništavaju kad više nisu potrebni za izvršavanje službenog zadatka zbog kojeg su dostavljeni. Nadležno tijelo će na zahtjev osobe o čijim podacima se radi pružiti informacije o poduzetim radnjama u roku od mjesec dana od datuma zaprimanja zahtjeva.
11. Nositelji vozačkih dozvola čiji su osobni podaci razmijenjeni temeljem odredaba ovog Sporazuma imaju pravo na administrativnu pravnu zaštitu pred neovisnim nadzornim tijelom i na odgovarajuću sudsku zaštitu, uključujući naknadu materijalne i nematerijalne štete nastale uslijed moguće nezakonite obrade osobnih podataka.
12. U slučaju okončanja ovog Sporazuma u skladu s člankom 12. stavkom 2. ovog Sporazuma, osobni podaci koji su dostavljeni prije okončanja Sporazuma, a koji nisu prethodno izbrisani ili uništeni sukladno odredbama ovog Sporazuma, vratit će se, izbrisati ili uništiti sukladno s odlukom nadležnog tijela koje je osobne podatke dostavilo.
13. Nadležna tijela dužna su voditi evidenciju o dostavi, primitku, brisanju i uništavanju osobnih podataka.
14. Nadležno tijelo koje osobne podatke dostavlja obavijestit će se o brisanju ili uništavanju podataka koji su predmet dostave i o razlozima za njihovo brisanje ili uništavanje.
15. Nadležna tijela ne smiju prosljeđivati osobne podatke koji su dostavljeni sukladno odredbama ovog Sporazuma, osobama ili tijelima koji nisu navedeni u članku 3. ovog Sporazuma, osim ako nisu dobili prethodnu pisanu suglasnost nadležnog tijela druge stranke i pod uvjetom da se treća strana obvezala da će poštovati ista načela zaštite osobnih podataka i zaštitne mjere koje su navedene u ovom Sporazumu.
16. Ako nadležno tijelo kojem su osobni podaci dostavljeni ne postupi u skladu s odredbama ovog članka, nadležno tijelo koje je osobne podatke dostavilo može obustaviti buduću razmjenu osobnih podataka sukladno odredbama ovog Sporazuma, te zatražiti brisanje ili uništavanje dostavljenih podataka.

Članak 8. Predlošci vozačkih dozvola

1. Predlošci nacionalnih vozačkih dozvola stranaka nalaze se u Dodatku 1. koji čini sastavni dio ovog Sporazuma.
2. Nadležna tijela međusobno se i bez odgode pisanim putem obavještavaju o svim izmjenama i dopunama Dodatka 1. iz stavka 1. ovog članka.

Članak 9. Jezik

U svrhu provedbe ovog Sporazuma, nadležna tijela u međusobnom sporazumijevanju koriste engleski jezik, osim ako ne dogovore drukčije.

Članak 10. Rješavanje sporova

Svaki spor u vezi s tumačenjem ili primjenom ovog Sporazuma rješavat će se konzultacijama i pregovorima između stranaka i neće se podnositi na rješavanje bilo kojem međunarodnom sudu ili trećoj strani.

Članak 11.
Izmjene i dopune

Ovaj Sporazum može se izmijeniti i dopuniti pisano uzajamnim dogovorom između stranaka. Osim ako izmjenama i dopunama nije predviđeno drukčije, svaka izmjena i dopuna stupa na snagu u skladu s člankom 12. ovog Sporazuma.

Članak 12.
Završne odredbe

1. Ovaj Sporazum sklapa se na neodređeno vrijeme i stupa na snagu trideset (30) kalendarskih dana od datuma primitka posljednje pisane obavijesti kojom se stranke uzajamno obavještavaju, diplomatskim putem, o okončanju njihovih unutarnjih pravnih postupaka potrebnih za stupanje na snagu ovog Sporazuma.
2. Svaka stranka može u svako doba okončati ovaj Sporazum upućivanjem pisane obavijesti drugoj stranci diplomatskim putem. U tom slučaju, Sporazum prestaje šest (6) mjeseci od datuma kada je druga stranka primila obavijest o okončanju.

Sastavljeno u **ZAGREBU** dana **13.12.2024.**, u dva izvornika na hrvatskom, albanskom, srpskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Vladu
Republike Hrvatske



Za Vladu
Republike Kosova



DODATAK 1.
PREDLOŠCI VOZAČKIH DOZVOLA

Predlošci vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj

- I. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 1. travnja 1993. do 19. studenog 2004.**

A) prednja strana

Promjena prebivališta br. Datum _____ Potpis _____ M.P. Produžetak valjanosti vozačke dozvole vrijedi do _____ Potpis _____ M.P. _____ Produžetak valjanosti vozačke dozvole vrijedi do _____ Potpis _____ M.P. _____ 0000000	REPUBLIKAHRVATSKA VOZAČKA DOZVOLA PERMIS DE CONDUIRE AKD ~ SPECIMEN 000000000000000000000
---	--

B) stražnja strana

KATEGORIJE VOZILA ZA KOJE VRIJEDI DOZVOLA:		VRSTE VOZILA ZA KOJE VRIJEDI DOZVOLA:	
A	Motocikl	F	Tramvaj
	M.P.		M.P.
	datum polaganja		datum polaganja
B	Vozila, osim vozila kategorije A, čija najveća dopuštena masa nije veća od 3.500 kg i koja nemaju više od osam sjedala, ne računajući sjedalo za vozača	G	Traktori
	M.P.		M.P.
	datum polaganja		datum polaganja
C	Vozila za prijevoz tereta čija je najveća dopuštena masa veća od 3.500 kg.	H	Radni strojevi i mopedi
	M.P.		M.P.
	datum polaganja		datum polaganja
D	Vozila za prijevoz osoba, koja, osim sjedala za vozača, imaju više od osam sjedala.	NAPOMENA:	
	M.P.		
	datum polaganja		
E	Skupovi vozila čija ručna vozila spadaju u kategoriju B, C ili D, a prikupljena su vozila najveće dopuštene mase veće od 750 kg.		
	M.P.		
	datum polaganja		

AKD ~ SPECIMEN

II. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 20. studenog 2004. do 31. siječnja 2009.

A) prednja strana

Produženje valjanosti vozačke dozvole vrijedi do _____ Datum _____ Potpis _____ M.P. _____		REPUBLIKA  HRVATSKA  VOZAČKA DOZVOLA PERMIS DE CONDUIRE	
Produženje valjanosti vozačke dozvole vrijedi do _____ Datum _____ Potpis _____ M.P. _____			
NAPOMENA: _____			
0000000		0000000 INŽINJER 0000000	

B) stražnja strana

PREZIME _____ IME _____ DATUM I MJEŠTO RODENJA _____ PRIJAVA IŠTJE _____ DOZVOLA IZDANA U _____ POTPIŠ _____ DANA _____ VRIJEDI DO _____ BROJ REGISTRIRA _____ POTPIŠ VOZAČA _____	KATEGORIJE VOZILA ZA KOJE VRIJEDI DOZVOLA: <table border="1"> <tr> <td>A1</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>B+E</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>C1</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>C1+E</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> </table>	A1	datum polaganja _____	M.P. _____	A	datum polaganja _____	M.P. _____	B	datum polaganja _____	M.P. _____	B+E	datum polaganja _____	M.P. _____	C1	datum polaganja _____	M.P. _____	C1+E	datum polaganja _____	M.P. _____	C	datum polaganja _____	M.P. _____	<table border="1"> <tr> <td>C+E</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>D+E</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>G</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>H</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>datum polaganja _____</td> <td>M.P. _____</td> </tr> </table>	C+E	datum polaganja _____	M.P. _____	D	datum polaganja _____	M.P. _____	D+E	datum polaganja _____	M.P. _____	F	datum polaganja _____	M.P. _____	G	datum polaganja _____	M.P. _____	H	datum polaganja _____	M.P. _____	M	datum polaganja _____	M.P. _____
A1	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
A	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
B	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
B+E	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
C1	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
C1+E	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
C	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
C+E	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
D	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
D+E	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
F	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
G	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
H	datum polaganja _____	M.P. _____																																										
M	datum polaganja _____	M.P. _____																																										

III. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 1. veljače 2009. do 30. lipnja 2013.

A) prednja strana

Produženje valjanosti vozačke dozvole vrijedi do Datum _____ Potpis _____ M P		REPUBLIKA HRVATSKA   VOZAČKA DOZVOLA PERMIS DE CONDUIRE	
Produženje valjanosti vozačke dozvole vrijedi do Datum _____ Potpis _____ M P			
NAPOMENA:			
0000000	0000000	0000000	0000000

B) stražnja strana

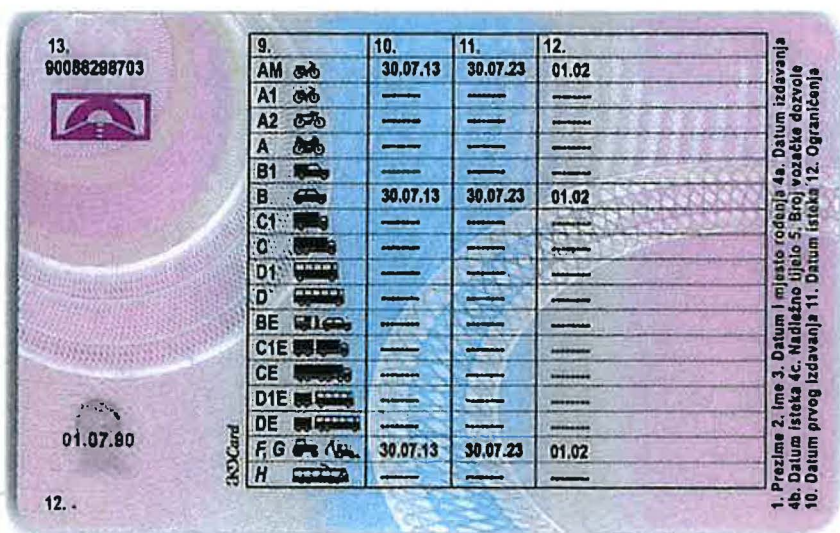
PREZIME IME DATUM I MJESTO ROĐENJA OS PREBIVALIŠTE DOZVOLA IZDANA U POTPIŠ DANA VRIJEDI DO BROJ REGISTRA POTPIŠ VOZAČA		KATEGORIJE VOZILA ZA KOJE VRIJEDI DOZVOLA:		<table border="1"> <tr><td>C+E</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>D</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>D+E</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>F</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>G</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>H</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>M</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> </table>		C+E	datum potpisivanja	M.P.	D	datum potpisivanja	M.P.	D+E	datum potpisivanja	M.P.	F	datum potpisivanja	M.P.	G	datum potpisivanja	M.P.	H	datum potpisivanja	M.P.	M	datum potpisivanja	M.P.			
C+E	datum potpisivanja	M.P.																											
D	datum potpisivanja	M.P.																											
D+E	datum potpisivanja	M.P.																											
F	datum potpisivanja	M.P.																											
G	datum potpisivanja	M.P.																											
H	datum potpisivanja	M.P.																											
M	datum potpisivanja	M.P.																											
<table border="1"> <tr><td>A1</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>A2</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>A</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>B</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>B+E</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>C1</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>C1+E</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> <tr><td>C</td><td>datum potpisivanja</td><td>M.P.</td></tr> </table>		A1	datum potpisivanja	M.P.	A2	datum potpisivanja	M.P.	A	datum potpisivanja	M.P.	B	datum potpisivanja	M.P.	B+E	datum potpisivanja	M.P.	C1	datum potpisivanja	M.P.	C1+E	datum potpisivanja	M.P.	C	datum potpisivanja	M.P.				
A1	datum potpisivanja	M.P.																											
A2	datum potpisivanja	M.P.																											
A	datum potpisivanja	M.P.																											
B	datum potpisivanja	M.P.																											
B+E	datum potpisivanja	M.P.																											
C1	datum potpisivanja	M.P.																											
C1+E	datum potpisivanja	M.P.																											
C	datum potpisivanja	M.P.																											

IV. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 1. srpnja 2013 do 17. prosinca 2023.

A) prednja strana



B) stražnja strana



V. Predložak vozačke dozvole Republike Hrvatske u službenoj upotrebi od 18. prosinca 2023.

A) prednja strana



B) stražnja strana



Predlošci vozačkih dozvola izdanih u Republici Kosovu

I. Predložak vozačke dozvole Republike Kosova u službenoj upotrebi od 13. studenog 2008.

A) prednja strana



B) stražnja strana



II. Predložak vozačke dozvole Republike Kosova u službenoj upotrebi sukladno Zakonu br. 05/L-064 o vozačkoj dozvoli (Službeni list, 10. lipnja 2016.)

A) prednja strana



B) stražnja strana



DODATAK 2.

TABLICE ISTOVRIJEDNOSTI

1. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 1. travnja 1993. do 19. studenog 2004. vozačkim dozvolama Republike Kosova.

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
A	X	X	X	X												X	X	X
B					X	X					X*					X	X	X
C					X	X	X	X			X*	X*	X*			X	X	X
D					X	X	X	X	X	X	X*	X*	X*	X*	X*	X	X	X
E*											X	X	X	X	X			
F**																		
G																X	X	
H																		X

* Ne postoji potpuno ekvivalentna kategorija nego se hrvatskom E kategorijom može upravljati kosovskim kategorijama BE, C1E, CE, D1E, i DE, ovisno o tome ima li vozač uz E kategoriju upisanu B, C ili D kategoriju u hrvatskoj vozačkoj dozvoli.

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju E spadaju skupovi vozila čija vučna vozila spadaju u kategorije B, C ili D, a prikjučna su vozila najveće dopuštene mase veće od 750 kg.

U kategoriju F spadaju tramvaji.

2. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 20. studenog 2004. do 31. siječnja 2009. vozačkim dozvolama Republike Kosova.

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
A1	X	X														X	X	X
A	X	X	X	X												X	X	X
B					X	X										X	X	X
B+E					X	X					X					X	X	X
C1					X	X	X									X	X	X
C1+E					X	X	X				X	X				X	X	X
C					X	X	X	X			X					X	X	X
C+E					X	X	X	X			X	X	X			X	X	X
D					X	X	X	X	X	X						X	X	X
D+E					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
F																X	X	
G																X	X	X
H**																		
M																X	X	X

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju H spadaju tramvaji.

3. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 1. veljače 2009. do 30. lipnja 2013. vozačkim dozvolama Republike Kosova.

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
A1	X	X														X	X	X
A2	X	X	X													X	X	X
A	X	X	X	X												X	X	X
B					X	X										X	X	X
B+E					X	X					X					X	X	X
C1					X	X	X									X	X	X
C1+E					X	X	X				X	X				X	X	X
C					X	X	X	X								X	X	X
C+E					X	X	X	X			X	X	X			X	X	X
D					X	X	X	X	X	X						X	X	X
D+E					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
F																X	X	
G																X	X	X
H**																		
M																X	X	X

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju H spadaju tramvaji.

4. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 1. srpnja 2013. do 17. prosinca 2023. vozačkim dozvolama Republike Kosova.

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
AM	X																	
A1	X	X																
A2	X	X	X															
A	X	X	X	X														
B					X	X										X	X	X
C1					X	X	X									X	X	X
C					X	X	X	X								X	X	X
D1					X	X			X							X	X	X
D					X	X			X	X						X	X	X
BE					X	X					X					X	X	X
C1E					X	X	X				X	X				X	X	X
CE					X	X	X	X			X	X	X			X	X	X
D1E					X	X			X		X			X		X	X	X
DE					X	X			X	X	X			X	X	X	X	X
F,G																X	X	X
H**																		

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju H spadaju tramvaji.

5. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Hrvatskoj od 18. prosinca 2023. vozačkim dozvolama Republike Kosova

Vozačke dozvole Republike Hrvatske	Vozačke dozvole Republike Kosova																	
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	M	L	T
AM	X																	
A1	X	X																
A2	X	X	X															
A	X	X	X	X														
B					X	X										X	X	X
C1					X	X	X									X	X	X
C					X	X	X	X								X	X	X
D1					X	X			X							X	X	X
D					X	X			X	X						X	X	X
BE					X	X					X					X	X	X
C1E					X	X	X				X	X				X	X	X
CE					X	X	X	X			X	X	X			X	X	X
D1E					X	X			X		X			X		X	X	X
DE					X	X			X	X	X			X	X	X	X	X
F,G																X	X	X
H**																		

** Ne postoji ekvivalentna kategorija

NAPOMENA:

U kategoriju H spadaju tramvaji.

6. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Kosovu od 13. studenoga 2008. vozačkim dozvolama Republike Hrvatske.

Vozačke dozvole Republike Kosova	Vozačke dozvole Republike Hrvatske																
	AM	A1	A2	A	B1	B	C1	C	D1	D	BE	C1E	CE	D1E	DE	F,G	H
A1	X	X														X	
A*																	
A	X	X	X	X												X	
B1																	
B	X					X										X	
C1	X					X	X									X	
C	X					X	X	X								X	
D1	X					X			X							X	
D	X					X			X	X						X	
BE	X					X					X					X	
C1E	X					X	X				X	X				X	
CE	X					X	X	X			X	X	X			X	
D1E	X					X			X		X			X		X	
DE	X					X			X	X	X			X	X	X	
M																X	
L																X	
T																X	

Kategorija A* - 25 kW snage motora motocikla s omjerom snage i težine od 0,16 kW/kg

7. Za zamjenu vozačkih dozvola izdanih u Republici Kosovu od 10. lipnja 2016. vozačkim dozvolama Republike Hrvatske.

[illegible]

DODATAK 3.

Republika Hrvatska
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne poslove
Faks: + 385 1 3788 340
Elektronička pošta: vozacke.dozvole@mup.hr

Republika Kosovo
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za nabavu dokumenata
Sektor za vozačke dozvole
Faks: +381 (0) 38211748
Elektronička pošta: dpd.patentshofer@rks-gov.net

ZAHTJEV
ZA POTVRDU VALJANOSTI VOZAČKE DOZVOLE

Ljubazno molimo da nas obavijestite je li vozačka dozvola br. _____ valjana te sadrži li sljedeće podatke:

A. Podaci o nositelju dozvole

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mjesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

U prilogu dostavljamo presliku vozačke dozvole.

Datum i mjesto

Pečat i potpis službenika

Republika Kosovo
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za nabavu dokumenata
Sektor za vozačke dozvole
Faks: +381 (0) 38211748
Elektronička pošta: dpd.patentshofer@rks-gov.net

Republika Hrvatska
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne
poslove
Faks: + 385 1 3788 340
Elektronička pošta: vozacke.dozvole@mup.hr

**ZAHTJEV
ZA POTVRDU VALJANOSTI VOZAČKE DOZVOLE**

Ljubazno molimo da nas obavijestite je li vozačka dozvola br. _____ valjana te
sadrži li sljedeće podatke:

A. Podaci o nositelju dozvole

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mjesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

U prilogu dostavljamo presliku vozačke dozvole.

Datum i mjesto

Pečat i potpis službenika

DODATAK 4.

Republika Hrvatska
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne poslove
Faks: + 385 1 3788 340
Elektronička pošta: vozacke.dozvole@mup.hr

Republika Kosovo
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za nabavu dokumenata
Sektor za vozačke dozvole
Faks: +381 (0) 38211748
Elektronička pošta: dpd.patentshofer@rks-gov.net

POTVRDA O VALJANOSTI VOZAČKE DOZVOLE

Obavještavamo vas da je vozačka dozvola br. _____ valjana i da sadrži sljedeće podatke:

A. Podaci o nositelju dozvole:

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mjesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

B. DODATNI ZAHTJEVI (dioptrijske naočale, slušna pomagala, itd.)

Datum i mjesto

Pečat i potpis službenika

Republika Kosovo
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za nabavu dokumenata
Sektor za vozačke dozvole
Faks: +381 (0) 38211748
Elektronička pošta: dpd.patentshofer@rks-gov.net

Republika Hrvatska
Ministarstvo unutarnjih poslova
Uprava za imigraciju, državljanstvo i upravne poslove
Faks: + 385 1 3788 340
Elektronička pošta: vozacke.dozvole@mup.hr

POTVRDA O VALJANOSTI VOZAČKE DOZVOLE

Obavještavamo vas da je vozačka dozvola br. _____ valjana i da sadrži sljedeće podatke:

A. Podaci o nositelju dozvole:

- Ime: _____
- Prezime: _____
- Datum rođenja: _____
- Mjesto rođenja: _____
- Datum izdavanja: _____
- Datum isteka: _____
- Br. dozvole: _____
- Kategorije: _____

B. DODATNI ZAHTJEVI (dioptrijske naočale, slušna pomagala, itd.)

Datum i mjesto

Pečat i potpis službenika